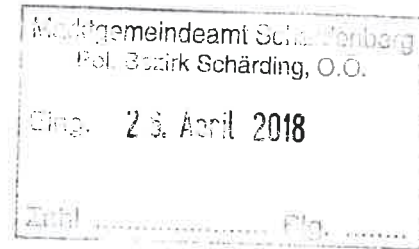




# INSTITUT FÜR TRINKWASSERUNTERSUCHUNG Halabi & Zwingler OG

DR. MED. MILO HALABI

MAG. MAG. RER. NAT. FRANZ ZWINGLER



An  
**Marktgemeinde Schardenberg**  
**Schäringer Straße 4**  
**4784 Schardenberg**

Ried, am 20.04.2018

Auftrag:	Trinkwasseruntersuchung, Auftrag Nr. 24242
Anlagenbezeichnung:	Wasserversorgung Hochbehälter , Schäringer Str. 4, 4784 Schardenberg
Anlagen-ID:	14231007
Versorgungsumfang:	Kommunale Wasserversorgung
Art des Wasserspenders:	Stadwerke Passau Inn-Haibachtal

## Gutachten

Gutachten Nr. 24242 zu Prüfbericht Protokoll-Nr: 180796,180797 und Inspektionsbericht Nr: 22582

### Feststellungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen und Inspektionen:

Die Prüfberichte weisen - soweit untersucht - keine Überschreitungen der Parameterwerte gemäß Trinkwasserverordnung BGBl. II 304/2001 (in der gültigen Fassung) auf.

### Interpretation des Prüf- bzw. Inspektionsergebnisses

**Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften. Das Wasser ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.**

Mag. Mag. rer. nat.  
Franz Zwingler  
MMag. Franz Zwingler  
Autorisierter Gutachter nach §73 LMSVG



## Lokalaugenschein/Inspektionsbericht Nr. 22582



<b>Anlage:</b>	<b>Wasserversorgung Hochbehälter , Schärldinger Str. 4, 4784 Schardenberg</b>		
Begutachtetes Objekt:	Anlagenteil Schardenberg		
Auftraggeber:	Marktgemeinde Schardenberg , Schärldinger Straße 4, 4784 Schardenberg		
Durchgeführt am:	27.März 2018	Durchgeführt von:	Mag. Angelika Obszarska-Burkot
Auftrag:	Trinkwasseruntersuchung, Auftrag Nr. 24242		

Anlagenbeschreibung:	Der Hochbehälter der Marktgemeinde Schardenberg wird von der kommunalen Wasserversorgung Passau versorgt. Der Hochbehälter besteht aus 2 Kammern, alter und neuer. Die alte Kammer hat ein Fassungsvermögen von 50 m <sup>3</sup> und ist mit einem Spezialanstrich, auf Zement Basis, versehen. Die neue Kammer hat ein Fassungsvermögen von 150 m <sup>3</sup> und ist mit einem Kunstharthanstrich versehen. In den Kammern sind Überläufe vorhanden. Auf dem Dach des Hochbehälters befinden sich zwei Belüftungspilze. Die Zu- und Ableitungen sind sauber ausgeführt.
----------------------	---

### Zusätzliche Anmerkungen:

Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und förderungsanlage verhindert jegliche Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich. Die Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind in einem solchen Zustand, dass jede Beeinträchtigung der Wassergüte verhindert wird. Es wird keine Wasseraufbereitung betrieben. Die Anlage wurde dem Stand der Technik entsprechend errichtet. Über die Eigenkontrolle werden Aufzeichnungen geführt.

**Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßem Zustand.**

Angewandte Methode: ÖNORM M5874

Die Inspektion bezieht sich ausschließlich auf das inspizierte Objekt. Eine Vervielfältigung des Inspektionsberichtes ist nur mit Zustimmung der Inspektionsstelle möglich.

Inspektionsbericht elektron. freigegeben durch: MMag. Franz Zwingler (Inspektionsstellenleiter), am: 20.04.2018



INSTITUT FÜR TRINKWASSERUNTERSUCHUNG Halabi & Zwingler OG

DR. MED. MILO HALABI

MAG. MAG. RER. NAT. FRANZ ZWINGLER



## Bakteriologischer Prüfbericht Prot.Nr. 180796

<b>Entnahmestelle:</b>	<b>Auslauf Schulküche, Mittelschule Schardenberg</b>
------------------------	--

Auftraggeber:	Marktgemeinde Schardenberg, Schärdinger Straße 4, 4784 Schardenberg		
Anlagenbezeichnung:	Wasserversorgung Hochbehälter, Schärdinger Str. 4, 4784 Schardenberg		
Entnahmestelle Nr:	01	Protokoll Nr:	180796
Entnommen am:	27.März 2018	Entnommen durch:	Mag. Angelika Obszarska-Burkot
Eingegangen am:	27.März 2018	Durchgeführt am:	27.März 2018
Bak. abgeschlossen am:	30.März 2018	Auftrag:	Trinkwasseruntersuchung
Untersuchungsumfang:	Mindestuntersuchung		
Witterung:	Schnee		

Misch- oder Wechselwasser	nein
Lässt Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu:	ja
Lässt Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu:	ja
Wasseraufbereitungsverfahren:	keine

Parameter	Einheit	Parameterwert/ Indikatorwert **)	Messwert	Methode
Aussehen (vor Ort)			<b>neutral</b>	ÖNORM M 6620
Geruch (vor Ort)			<b>keiner</b>	ÖNORM M 6620
Geschmack (vor Ort)			<b>neutral</b>	ÖNORM M 6620
Wassertemperatur (vor Ort)	°C		<b>8,2</b>	ÖNORM M 6616 ***
Lufttemperatur (vor Ort)	°C		<b>1,0</b>	
KBE* bei 22°C	Zahl/ml	100 KBE	<b>2</b>	ÖNORM EN ISO 6222
KBE* bei 36°C	Zahl/ml	20 KBE	<b>5</b>	ÖNORM EN ISO 6222
Escherichia coli	KBE/100 ml	nicht nachweisbar	<b>nicht nachweisbar</b>	ISO 9308-1:2014
coliforme Bakterien	KBE/100 ml	nicht nachweisbar	<b>nicht nachweisbar</b>	ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100 ml	nicht nachweisbar	<b>nicht nachweisbar</b>	EN ISO 7899-2:2000

Die Probe wurde entnommen gemäß ÖNORM EN ISO 19458: 2006 und gemäß ÖNORM ISO 5667-5:2015, gilt nicht für überbrachte Proben!

\* KBE = Koloniezahlen in koloniebildenden Einheiten

\*\* Parameterwert entspricht lt. Trinkwasserverordnung einem Grenzwert, der Indikatorwert entspricht einem Richtwert. Für desinfiziertes Wasser (UV, Chlor, Ozon) gilt der Nachweis von Indikatororganismen pro 250 ml Probe. (Richtzahl: 10 KBE bei 22°C und 36°C).

\*\*\* Gilt nicht bei Probenahme durch Auftraggeber (überbrachte Probe), da die Temperatur vom Auftraggeber gemessen und zum besseren Verständnis in den Prüfbericht übernommen wurde.

\*\*\*\* Nicht akkreditierte Methode

Hinweis: Die Beurteilung der Ergebnisse bezieht sich nur auf die vorliegenden Parameter. Eine Vervielfältigung des Dokumentes ist nur mit Zustimmung der Prüf- und Inspektionsstelle erlaubt.

Prüfbericht elektron. freigegeben durch: Dr. med. Milo Halabi (Prüfstellenleiter), am: 30.03.2018



## Chemisch-physikalischer Prüfbericht Prot.Nr. 180796

<b>Entnahmestelle:</b>	<b>Auslauf Schulküche, Mittelschule Schardenberg</b>
------------------------	--

Auftraggeber:	Marktgemeinde Schardenberg, Schärdinger Straße 4, 4784 Schardenberg		
Anlagenbezeichnung:	Wasserversorgung Hochbehälter, Schärdinger Str. 4, 4784 Schardenberg		
Entnahmestelle Nr:	01	Protokoll Nr:	180796
Entnommen am:	27.März 2018	Entnommen durch:	Mag. Angelika Obszarska-Burkot
Eingegangen am:	27.März 2018	Durchgeführt am:	27.März 2018
Chem. abgeschlossen am:	16.April 2018	Auftrag:	Trinkwasseruntersuchung
Untersuchungsumfang:	Mindestuntersuchung		
Witterung:	Schnee		

Misch- oder Wechselwasser	nein
Lässt Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu:	ja
Lässt Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu:	ja
Wasseraufbereitungsverfahren:	keine

Parameter	Einheit	Parameterwert/ Indikatorwert **)	Messwert	Methode
Wasserstoffionenkonzent. (vor Ort)	pH	6,5-9,5	<b>7,7</b>	ÖNORM EN ISO 10523
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (vor Ort)	µS/cm	2500	<b>445</b>	DIN EN 27888:1993
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	-	<b>3,95</b>	DIN 38409-7 *
Gesamthärte (Wasserhärte)	°dH	--	<b>13,4</b>	DIN 38409-6 *
Carbonathärte	°dH	--	<b>11,1</b>	DIN 38409-7 *
Hydrogencarbonat	mg/l	-	<b>241</b>	DIN 38409-7 *
Oxidierbarkeit Permanganatindex O2	mg/l	5	<b>0,6</b>	ÖNORM EN ISO 8467 ~
Ammonium	mg/l	0,5	<b>&lt;0,04</b>	DIN 38 406-5 ~
Nitrit	mg/l	0,1	<b>0,020</b>	ÖNORM EN 26 777 ~
Nitrat	mg/l	50	<b>9,6</b>	DIN EN ISO 10304-1 *
Natrium	mg/l	200	<b>14,4</b>	DIN EN ISO 14911 *
Kalium	mg/l	50	<b>2,00</b>	DIN EN ISO 14911 *
Magnesium	mg/l	150	<b>15,2</b>	DIN EN ISO 14911 *
Calcium	mg/l	400	<b>71</b>	DIN EN ISO 14911 *
Eisen	mg/l	0,2	<b>&lt;0,020</b>	DIN 38406-1 ~
Mangan	mg/l	0,05	<b>&lt;0,010</b>	DIN 38406-2 ~
Chlorid	mg/l	200	<b>22</b>	DIN EN ISO 10304-1 *
Sulfat	mg/l	250	<b>30</b>	DIN EN ISO 10304-1 *

Bei den mit \*) nach der Methode vorgesehenen Parametern handelt es sich um im Institut für Trinkwasseruntersuchung Ried im Innkreis nicht akkreditierte Methoden. Der physikalisch-chemische Befund dieser Parameter wurde in der akkreditierten Prüfstelle Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg, A-5020 Salzburg, Schillerstraße 25 (ID-Nr. 0148) erstellt (weitergegebene Probe). Das Institut für Trinkwasseruntersuchung ist für die ausgegebenen Ergebnisse der chemisch-physikalischen Prüfung verantwortlich zu machen.

Bei den mit ~) vorgesehenen Parametern handelt es sich um im Institut für Trinkwasseruntersuchung durchgeführte, nicht akkreditierte Methoden.

Die Beurteilung der Ergebnisse bezieht sich nur auf die vorliegenden Parameter. Eine Vervielfältigung des Dokumentes ist nur mit Zustimmung der Prüf- und Inspektionsstelle erlaubt.

\*\* Parameterwert entspricht lt. Trinkwasserverordnung einem Grenzwert, der Indikatorwert entspricht einem Richtwert.

Prüfbericht elektron. freigegeben durch: MMag. Franz Zwingler (Prüfstellenleiter-Stv.), am: 20.04.2018





INSTITUT FÜR TRINKWASSERUNTERSUCHUNG Halabi & Zwingler OG

DR. MED. MILO HALABI

MAG. MAG. RER. NAT. FRANZ ZWINGLER



## Bakteriologischer Prüfbericht Prot.Nr. 180797

<b>Entnahmestelle:</b>	<b>Auslauf WC Mädchen, Volksschule</b>
------------------------	--

Auftraggeber:	Marktgemeinde Schardenberg, Schärdinger Straße 4, 4784 Schardenberg		
Anlagenbezeichnung:	Wasserversorgung Hochbehälter, Schärdinger Str. 4, 4784 Schardenberg		
Entnahmestelle Nr:	02	Protokoll Nr:	180797
Entnommen am:	27.März 2018	Entnommen durch:	Mag. Angelika Obszarska-Burkot
Eingegangen am:	27.März 2018	Durchgeführt am:	27.März 2018
Bak. abgeschlossen am:	30.März 2018	Auftrag:	Trinkwasseruntersuchung
Untersuchungsumfang:	Bakteriologie ohne Ammonium u. pH		
Witterung:	Schnee		

Misch- oder Wechselwasser	nein
Lässt Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu:	ja
Lässt Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu:	ja
Wasseraufbereitungsverfahren:	keine

Parameter	Einheit	Parameterwert/ Indikatorwert **)	Messwert	Methode
Aussehen (vor Ort)			<b>neutral</b>	ÖNORM M 6620
Geruch (vor Ort)			<b>keiner</b>	ÖNORM M 6620
Geschmack (vor Ort)			<b>neutral</b>	ÖNORM M 6620
Wassertemperatur (vor Ort)	°C		<b>7,3</b>	ÖNORM M 6616 ***
Lufttemperatur (vor Ort)	°C		<b>1,0</b>	
KBE* bei 22°C	Zahl/ml	100 KBE	<b>nicht nachweisbar</b>	ÖNORM EN ISO 6222
KBE* bei 36°C	Zahl/ml	20 KBE	<b>nicht nachweisbar</b>	ÖNORM EN ISO 6222
Escherichia coli	KBE/100 ml	nicht nachweisbar	<b>nicht nachweisbar</b>	ISO 9308-1:2014
coliforme Bakterien	KBE/100 ml	nicht nachweisbar	<b>nicht nachweisbar</b>	ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100 ml	nicht nachweisbar	<b>nicht nachweisbar</b>	EN ISO 7899-2:2000

Die Probe wurde entnommen gemäß ÖNORM EN ISO 19458: 2006 und gemäß ÖNORM ISO 5667-5:2015, gilt nicht für überbrachte Proben!

\* KBE = Koloniezahlen in koloniebildenden Einheiten

\*\* Parameterwert entspricht lt. Trinkwasserverordnung einem Grenzwert, der Indikatorwert entspricht einem Richtwert. Für desinfiziertes Wasser (UV, Chlor, Ozon) gilt der Nachweis von Indikatororganismen pro 250 ml Probe. (Richtzahl: 10 KBE bei 22°C und 36°C).

\*\*\* Gilt nicht bei Probenahme durch Auftraggeber (überbrachte Probe), da die Temperatur vom Auftraggeber gemessen und zum besseren Verständnis in den Prüfbericht übernommen wurde.

\*\*\*\* Nicht akkreditierte Methode

Hinweis: Die Beurteilung der Ergebnisse bezieht sich nur auf die vorliegenden Parameter. Eine Vervielfältigung des Dokumentes ist nur mit Zustimmung der Prüf- und Inspektionsstelle erlaubt.

Prüfbericht elektron. freigegeben durch: Dr. med. Milo Halabi (Prüfstellenleiter), am: 30.03.2018



INSTITUT FÜR TRINKWASSERUNTERSUCHUNG Halabi & Zwinger OG

DR. MED. MILO HALABI  
 MAG. MAG. RER. NAT. FRANZ ZWINGLER



# Chemisch-physikalischer Prüfbericht Prot.Nr. 180797

<b>Entnahmestelle:</b>	<b>Auslauf WC Mädchen, Volksschule</b>
------------------------	--

Auftraggeber:	Marktgemeinde Schardenberg , Schärdinger Straße 4, 4784 Schardenberg		
Anlagenbezeichnung:	Wasserversorgung Hochbehälter , Schärdinger Str. 4, 4784 Schardenberg		
Entnahmestelle Nr:	02	Protokoll Nr:	180797
Entnommen am:	27.März 2018	Entnommen durch:	Mag. Angelika Obszarska-Burkot
Eingegangen am:	27.März 2018	Durchgeführt am:	27.März 2018
Chem. abgeschlossen am:	27.März 2018	Auftrag:	Trinkwasseruntersuchung
Untersuchungsumfang:	Bakteriologie ohne Ammonium u. pH		
Witterung:	Schnee		

Misch- oder Wechselwasser	nein
Lässt Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu:	ja
Lässt Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu:	ja
Wasseraufbereitungsverfahren:	keine

Parameter	Einheit	Parameterwert/ Indikatorwert **)	Messwert	Methode
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (vor Ort)	µS/cm	2500	<b>446</b>	DIN EN 27888:1993

Bei den mit \*) nach der Methode vorgesehenen Parametern handelt es sich um im Institut für Trinkwasseruntersuchung Ried im Innkreis nicht akkreditierte Methoden. Der physikalisch-chemische Befund dieser Parameter wurde in der akkreditierten Prüfstelle Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg, A-5020 Salzburg, Schillerstraße 25 (ID-Nr. 0148) erstellt (weitergegebene Probe). Das Institut für Trinkwasseruntersuchung ist für die ausgegebenen Ergebnisse der chemisch-physikalischen Prüfung verantwortlich zu machen.

Bei den mit ~) vorgesehenen Parametern handelt es sich um im Institut für Trinkwasseruntersuchung durchgeführte, nicht akkreditierte Methoden.

Die Beurteilung der Ergebnisse bezieht sich nur auf die vorliegenden Parameter. Eine Vervielfältigung des Dokumentes ist nur mit Zustimmung der Prüf- und Inspektionsstelle erlaubt.

\*\* Parameterwert entspricht lt. Trinkwasserverordnung einem Grenzwert, der Indikatorwert entspricht einem Richtwert.

Prüfbericht elektron. freigegeben durch: MMag. Franz Zwinger (Prüfstellenleiter-Stv.), am: 20.04.2018